

Amt für Migration und Integration

Düsseldorf Nähe trifft Freiheit

informiert



Landeshauptstadt Düsseldorf
Amt für Migration und Integration

المساعدة في حالة زيادة المعيشة وتكاليف الطاقة

لقد قمنا بتجميع الأسئلة والأجوبة الأكثر شيوعاً (FAQ) حول أزمة الطاقة من أجلكم. ستساعدكم المعلومات التالية في الاسترشاد وفي التطبيق الصحيح، فجميع المعلومات يتم تحديثها بانتظام وهي متاحة باللغات الإنجليزية والعربية والفارسية والتركية.

أسئلة وأجوبة حول أزمة الطاقة للاجئين

- أمور عامة
- تكاليف الطاقة
- تحمل تكاليف الكهرباء
- زيادة في التكاليف الإضافية
- الديون الناجمة عن زيادة تكلفة الكهرباء
- طلب دفع إضافي
- تحمل تكاليف الطاقة
- للمقيمين في سكن تابع للبلدية
- الفسخ بسبب ديون الطاقة
- تقديم المشورة
- مساعدة الأشخاص الذين لا يتلقون إعانات
- تقديم أوراق الطلب
- معلومات عن أزمة الطاقة

أمور عامة

ما هو نطاق المعونات التي يحصل عليها متلقو المساعدات بموجب قانون إعانات طالبي اللجوء؟
تمنح المعونات للاجئين وفقاً لقانون استحقاقات طالبي اللجوء. تمنح المعونات خلال الأشهر الـ 18 الأولى من الإقامة في جمهورية ألمانيا الاتحادية وفقاً للمادة 3 من قانون إعانات طالبي اللجوء.

يتكون هذا على النحو التالي:

- مبلغ نقدي
- إعانة أساسية
- الإيجار (الإيجار الأساسي والتكاليف الإضافية بمبلغ مناسب وتكاليف التدفئة)، إذا توفرت شروط إعانة المسكن
- كهرباء أقل إذا كنت قد انتقلت إلى سكن البلدية
- دخل وأصول أقل

وتتوقف المبالغ النقدية والإعانات الأساسية على العمر والحالة الاجتماعية، وهي عموماً أقل من المعدل القياسي المدفوع بعد ذلك في الأشهر الثمانية عشر شهراً الأولى.

الإعانات اللاحقة

في نهاية الثمانية عشر شهراً الأولى دون انقطاع في جمهورية ألمانيا الاتحادية، وتمنح الإعانات وفقاً للمادة 2 من قانون إعانات طالبي اللجوء. مقدار الإعانة تحدد طبقاً للمساعدة الاجتماعية بموجب القانون الاجتماعي الثاني عشر.

مستوى الاحتياج	الاحتياجات المعتادة
مستوى الاحتياجات 1 الأشخاص الذين يعيشون بمفردهم / الوالدان المربون للأطفال بمفردهم	410 يورو
مستوى المتطلبات 2 لكل واحد من الزوجين / احتياجات أسرية	369 يورو
مستوى الاحتياجات 3 البالغون في المؤسسات / البالغون غير العاملين أقل من 25 سنة في منزل الوالدين	328 يورو
مستوى الاحتياجات 4 الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و18 عاماً	364 يورو
مستوى الاحتياجات 5 الأطفال من 7 إلى 14 سنة	304 يورو
مستوى الاحتياجات 6 الأطفال من 0 إلى 6 سنوات	278 يورو

تشمل هذه المادة القانونية (المطبقة من 1 يناير 2023) ما يلي:

- احتياجات إضافية إذا توفرت شروط معينة
- الإيجار (الإيجار الأساسي والتكاليف الإضافية بمبلغ معقول وتكاليف التدفئة)
- خصم تكلفة الكهرباء إذا كنت قد تقيم بسكن تابع للبلدية
- دخل وأصول أقل

ماذا يشمل مصطلح "تكاليف الطاقة"؟
تشمل تكاليف الطاقة في المنازل الخاصة جميع التكاليف الناجمة عن استهلاك الطاقة.

هذه هي تكاليف الطاقة من خلال منتجي الطاقة:

- التيار الكهربائي
- الغاز
- زيت الوقود

تحمل تكاليف الكهرباء

من يدفع تكاليف الكهرباء الخاصة بي؟
عند الإقامة بشقة خاصة يجب عليك دفع التكاليف المتكبدة بسبب مصدر الطاقة بشكل مستقل إلى الشركة التي تمدك بالكهرباء. ويجب دفع هذه التكاليف من الإعانات بموجب قانون إعانات طالبي اللجوء، والتي تتلقاها شهريا من الإدارة.

تحدد الأسعار لكل كيلواط / ساعة لهذا السبب طبقا للقيم المحددة في العقد مع شركة الإمداد بالكهرباء. وفي حالة وجود أي متأخرات كهرباء فإن الخطوة الأولى هي إبرام اتفاقية دفع أقساط مع شركة الإمداد بالكهرباء، وهذه عادة ما تكون من ستة إلى ثمانية عشر شهرا.

عند الإقامة في سكن تابع للبلدية تحدد تكاليف الكهرباء بمبلغ مقطوع يتم توفيره كمعونة عينية ويتم خصمه من المبلغ الإجمالي المعتاد دفعه. ويمكن دائما معرفة التخفيض المعني في إشعار الدفع. ولا يوجد أي التزام على متلقي المساعدات بالتصرف لأن هذا إجراء آلي تقوم به مدينة دوسيلدورف.

زيادة في التكاليف الإضافية

لقد تلقيت زيادة في التكاليف الإضافية للمرافق الخاصة بي. ماذا علي أن أفعل؟
نظرا لارتفاع تكاليف الطاقة حاليا فقد يحدث أن يرسل مالك العقار زيادة في مقدرات التكلفة الإضافية. يمكنك إرسال هذه الرسالة، مع صياغة مكتوبة لطلبك على الجهة التالية بياناتها تفصيليا:

Amt für Migration und Integration
Wirtschaftliche Hilfen 54/41
Vogelsanger Weg 49
40470 Düsseldorf

أو إلى عنوان البريد الإلكتروني الوظيفي: amt54-energie@duesseldorf.de
بعد ذلك سيتم مراجعة طلبك والبت فيه من خلال المختصين.

الديون الناجمة عن زيادة تكلفة الكهرباء

علي ديون لشركة الإمداد بالكهرباء الخاصة بي بسبب الزيادة في تكاليف الكهرباء. ماذا علي أن أفعل؟
في حالة وجود أي ديون كهرباء يجب إبرام اتفاقية دفع التقسيط مع شركة الإمداد بالكهرباء. وعادة ما تصل هذه إلى إطار زمني من ستة إلى ثمانية عشر شهرا. لهذا الغرض يرجى الاتصال بشركة الإمداد بالكهرباء الخاصة بك مباشرة حتى تتمكن من تقديم المشورة لك.

علاوة على ذلك فإن لديك الفرصة للاستفادة من [استشارات](#) قسم الديون لدينا في أي وقت. ولا يمكنك مطالبة شركة الهجرة والاندماج بدفع تكاليف أي مشورة مقدمة إليك.

طلب دفع إضافي

لقد تلقت طلبا لدفع مبلغ إضافي بناء على فاتورة التشغيل و/ أو التدفئة. ماذا علي أن أفعل؟ نظرا للارتفاع المستمر في تكاليف الطاقة قد يكون هناك طلب لدفع إضافي فيما يتعلق بفاتورة التشغيل و/ أو التدفئة. يمكنك إرسال طلب بصياغة مكتوبة لطلبك على الجهة التالية ببياناتها تفصيليا:

Amt für Migration und Integration
Wirtschaftliche Hilfen 54/41
Vogelsanger Weg 49
40470 Düsseldorf

أو إلى عنوان البريد الإلكتروني الوظيفي: amt54-energie@duesseldorf.de. بعد ذلك سيتم مراجعة طلبك والبت فيه من خلال المختصين.

تحمل تكاليف الطاقة

لقد انتقلت للتو إلى شقة خاصة. من يدفع تكاليف الطاقة الخاصة بي؟ تتحمل إدارة الهجرة الاندماج جميع تكاليف الطاقة المدرجة في التكاليف الإضافية، إذا لم تحصلوا على دخل كاف من خلال العمل وكان هناك استحقاق للحصول على إعانات بموجب قانون إعانات طالبي اللجوء. والتكاليف الإضافية للمدفوعات المقدمة لا تشمل تكاليف الكهرباء.

في حالة الأشخاص الذين يتلقون إعانات وفقا للمادة 3 من قانون إعانات طالبي اللجوء تقوم إدارة الهجرة والاندماج بتغطية تكاليف الكهرباء حسب الاحتياجات. ويجب على جميع الأشخاص الذين يتلقون الإعانات وفقا للمادة 2 من قانون إعانات طالبي اللجوء دفع أي تكاليف كهرباء يتم تكبدها من الإعانات المعتادة.

ويجب على جميع الأشخاص الذين يتلقون الإعانات بغض النظر عن الإعانة وفقا للمادة 3 من قانون إعانات طالبي اللجوء أو المادة 2 من ذات القانون دفع تكاليف الكهرباء المتكبدة بشكل مستقل إلى شركة الإمداد الكهرباء المعنية.

للمقيمين في سكن تابع للبلدية

أعيش في سكن تابع للبلدية. هل تؤثر أزمة الطاقة علي؟ عند تلقي الإعانات وفقا للمادة 3 من قانون إعانات طالبي اللجوء، يتم تقدير تكاليف الكهرباء كمنفعة عينية، ولكن لم يتم ذكرها على وجه التحديد في إشعار الإعانة.

يختلف الوضع عند تلقي الإعانات وفقا للمادة 2 من قانون إعانات طالبي اللجوء. وعند الإقامة في سكن تابع للبلدية تحدد تكاليف الكهرباء بمبلغ مقطوع يتم توفيره كإعانة عينية ويتم خصمه من المبلغ الأساسي المعتاد. ويمكن دائما العثور على التخفيض المعني في إشعار الإعانة.

في كلتا الحالتين لا يوجد أي التزام على متلقي الإعانات بالتصرف لأن هذا إجراء آلي لمدينة دوسيلدورف. ومع ذلك يتم حث متلقي الإعانات على المشاركة بنشاط في توفير الطاقة. ويمكنك معرفة المزيد حول توفير الطاقة [هنا](#).

الفسخ بسبب ديون الطاقة

يهدد المالك بالفسخ لأن ديون الطاقة قد تراكمت بالفعل. ماذا يمكنني أن أفعل؟ نظرا للارتفاع الحالي في تكلفة الطاقة قد يحدث أنه قد تراكمت عليك ديون وتلقيت إشعارا بالفسخ لهذا السبب. يمكنك إرسال هذه الرسالة، مع صياغة مكتوبة

Amt für Migration und Integration
Wirtschaftliche Hilfen 54/41
Vogelsanger Weg 49
40470 Düsseldorf

أو إلى عنوان البريد الإلكتروني الوظيفي: amt54-energie@duesseldorf.de.
بعد ذلك سيتم مراجعة طلبك والبث فيه من خلال المختصين.

تقديم المشورة

هل هناك نقطة اتصال شخصية للحصول على المشورة المستهدفة؟
تتبع إدارة الهجرة والاندماج منبرج تقديم المشورة المباشرة. وهذا من شأنه تبسيط الحصول على المعلومات وجعلها مهيئة قدر الإمكان، لذلك يمكنك الاتصال بنا
كتابيا أو عبر الهاتف في أي وقت على الرقم 0211 89-91 أو بالكتابة على عنوان البريد الإلكتروني: amt54-energie@duesseldorf.de

مساعدة الأشخاص الذين لا يتلقون إعانات

- بسبب الزيادة أو الدفع الإضافي المرتفع لم يعد بإمكانك كسب لقمة العيش. ما الذي يمكنني فعله للحصول على المساعدة؟
في حالة عدم تلقيك إعانات من إدارة الهجرة والاندماج ووصلتك فاتورة مرافق أو تدفئة عالية و / أو زيادة في دفعاتك الشهرية المقدمة، فيمكن لإدارة الهجرة
والاندماج التحقق مما إذا كان يحق لك الحصول على الدعم من عدمه.
وهذا يخضع للشروط التالية:
- تقوم بتقديم الطلب في الشهر الذي يتعين عليك فيه دفع فاتورة التدفئة والمرافق. أن تكون المطالبة الإضافية جزءاً من احتياجاتك في هذا الشهر، بحيث
قد يكون هناك إعانة لمدة شهر واحد. ولا يمكن النظر في طلبات السداد المقدمة في وقت متأخر.
 - في حالة أنك دفعت بالفعل جميع الدفعات المقدمة خلال فترة الفوترة. تعتبر المطالبات الإضافية المستندة إلى الخصومات غير المدفوعة فإنها ديننا ولا
يمكن أخذها في الاعتبار كاحتياج. ولا يمكن عادة تغطية المدفوعات الإضافية التي لا تتعلق بشقتك الحالية.

تقديم أوراق الطلب

ما هي المستندات التي أحتاج إلى إرسالها حتى يمكن فحص طلبي؟
من أجل التحقق من طلبك يلزمك أيضا تقديم مستندات خاصة بالطلب بالإضافة إلى بياناتك الشخصية. علاوة على ذلك من الضروري تقديم طلبك في صورة
خطية.

يرجى دائما تقديم المستندات / البيانات التالية عند كل طلب:

- وثيقة الهوية الحالية
- جميع المستندات الخاصة بالطلب (خطاب زيادة الإيجار أو فاتورة المرافق أو ما شابه ذلك)
- طلب مكتوب يشار فيه إلى طلبك.

يمكن تقديم جميع المستندات كمرفقات ملف عن طريق البريد الإلكتروني إلى amt54-energie@duesseldorf.de. وإذا كانت المستندات ناقصة فقد يؤدي ذلك
إلى إطالة وقت المعالجة.

معلومات عن أزمة الطاقة

أود معرفة المزيد عن أزمة الطاقة بشكل عام. بمن يمكنني الاتصال؟
يسعدنا استقبال مكالماتك على الخط الساخن العام على 0211 89-91 أو إرسال طلب كتابي إلى amt54-energie@duesseldorf.de، وسيتم فحص طلبك والرد
عليه في أقرب وقت ممكن. كما يمكنك أيضا العثور على مزيد من المعلومات حول الطاقة [هنا](#)